DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

GHQ/SCAP Records(RG 331)
Description of contents

THE NATIONAL ARCHIVES OF THE UNITED STATES

(1) Box no. 2745

(2) Folder title/number: (30)
PG.006.003 Labor Relations - Saitama

(3) Date: Mar. 1950 - Apr. 1951

(4) Subject:

Classification	Type of record
9740	C

(5) Item description and comment:

Saitama

(6) Reproduction: (Yes) No

(7) Film no. Sheet no.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

V-2

M.C

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

LD. No. 59.

30 April 1951

SUBJECT : WEEKLY REPORT OF LABOR RELATIONS
(FOR THE FOURTH WEEK OF APRIL)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION : MR. MARTIN CAMCHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

1. A. Name and location of factory ;

Kawaguchi Plant of Ikegai Tekkojo (Ikegai Iron Industrial Co. Ltd.)
No. 2,220, 3-chome, Motogo-cho, Kawaguchi-shi.

B. Type of product :

Manufacture of machines and tools.

C. Name of the union and name of the responsible person :

Ikegai Tekkojo Branch, Saitama Branch, All-Japan Metal Workers' Union.
Kamekichi Kurihara.

D. Name of federation :

All-Japan Metal Workers' Union. C. I. U. J.

E. No. of union members :

Male 273 Female 33 Total 306

F. Cause of dispute :

Increase of wages
25 % increase of the present average wage of 9,000 yen, that is, 12,000 yen average.

G. Date of dispute occurrence :

April 25, 1951

H. Effect on the Occupation Forces :

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

I. Development of the dispute :

On April 24 the headquarters of their federation ordered all its branches to go on a strike. The Chief of Kawaguchi Branch notified the Chief of the plant that they would go on a strike from 8.00 a.m. on April 25, and went on a strike, and had a work-shop meeting, and told the union members how the negotiation had been progressed.

2. A. Name and location of factory :

Chichibu Plant of Showa Denko K.K. (Showa Electric Industrial Co. Ltd.)
Kagemori-mura, Chichibu-gun.

B. Type of product :

Manufacture of chemical fertilizer (calcium cyanamide)

C. Name of the union and name of the responsible person :

Chichibu Plant W. U. of Showa Denko K. K.
Hideo Iwatake.

D. Name of federation :

Federation of Showa Denko W. U.
National Federation of Calcium Cyanamide Industrial W. U.

E. No. of union members :

Male 662 Female 33 Total 695

F. Cause of dispute :

Wage-up, because the prices of all the commodities have gone up. To raise average 9,067 yen now to 13,283 yen. Effective in January.

G. Date of dispute occurrence :

April 3, 1951.

H. Effect on the Occupation Forces :

None.

I. Development of the dispute :

1. On April 17 Chichibu Plant Workers' Union received from its headquarters that all the unions of Showa Denko K. K. should go on a strike, but they did not carry it out as a tactics.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

2. On April 20 the union decided the policy to be followed hereafter and stopped the aprtial strike heretofore.

3. By April 30 all the unions of the plants of Showa Denko K. K. are to decide their attitude to the dispute and are to report their decision to the central headquarters of Showa Denko K. K.

For the Governor

C Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

Received
K.L.a.a.
26.4.30
TIME 15:20

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

M.C. file
para cy.

V-2

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

LD. No. 56.

16 April 1951

SUBJECT : WEEKLY REPORT OF LABOR RELAIONS
(FOR THE SECOND WEEK OF APRIL)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ.; KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION : MR.MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of factory:

Chichibu Plant of Showa Denko K. K. (Showa Electric Industrial Co. Ltd.)
Kagemori-mura, Chichibu-gun.

B. Type of product :

Manufacture of chemical fertilizer (calcium cyanamide)

C. Name of the union and name of the responsible person:

Chichibu Plant W.U. of Showa Denko K.K.
Hideo Iwatake.

D. Name of federation:

Federation of Showa Denko W. U.
National federation of Calcium Cyanamide Industrial W. U.

E. No. of union members :

Male 662 Female 33 Total 695

F. Cause of dispute:

Wage-up, because the prices of all the commodities have gone up. To raise average 9,067 yen now to 13,283 yen effective in January.

G. Date of dispute occurrence:

April 3, 1951

H. Effect on the Occupation Forces:

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

I. Others :

On April 3 the business and management sections went on an indefinite strike, but on April 9 the business section stopped it, but on April 10, 96 workers of the fertilizer section went on a strike and they have been continuing the strike still now.

2. A. Name and location of factory:

Kumagaya Plant of Toho Seishi K.K. (Toho Silk Reeling Co. Ltd.)
No. 595, Kumagaya , Kumagaya-shi.

B. Type of product:

Reeling of silk.

C. Name of the union and name of the responsible person:

Kumagaya Branch of Toho Seishi K.K.W.U.
Takenosuke Miyazaki.

D. Name of federation:

National Federation of Raw-Silk W. U.

E. Nos. of union members:

Male 10 Female 69 Total 79

F. Cause of dispute:

1. Wage-up 4,640 yen (now 3,500 yen)
2. Table expense 1,050 yen (now 800 yen)
3. Effective in March.

G. Date of dispute occurrence:

March 31, 1951

H. Effect on the Occupation Forces:

None.

I. Others:

On March 31 the union went on a safety struggle (refusal of early and over-time work). On April 3, former officials of the company arbitrated them, and showed them an arbitration plan as follows.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

Average wage including those of high officials

4,840 yen

Table expense 1,050 yen

They will bargain collectively on this plan in the main office of the company on April 12 again.

They have been continuing the safety struggle still Now.

For the Governor

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

670

H.C. Gen. Aff.

LD. No. 55

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

9 April 1951

SUBJECT: WEEKLY REPORT OF LABOR RELAIONS
(FOR THE FIRST WEEK OF APRIL)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION: MR MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of factory;

Chichibu Plant of Showa Denko K.K. (Showa Electric Industrial Co. Ltd.)
Kagemori-mura, Chichibu-gun.

B. Type of product:

Manufacture of chemical fertilizer (calcium cyanamide)

C. Name of the union and name of the responsible person:

Chichibu Plant W. U. of Showa Denko K. K.
Hideo Iwatake

D. Name of federation:

Federation of Showa Denko W. U.
National Federation of Calcium Cyanamide Industrial W. U.

E. No. of union members:

Male	662	Female	33	Total	695

F. Cause of dispute:

Wage-up, because the prices of all the commodities have gone up. To raise average 9,067 yen now to 13,283 yen effective in January.

G. Date of dispute occurrence:

April 3, 1951

H. Affect on the Occupation Forces:

None.

I. Others:

The union demanded the abovementioned demand through their federation on March 1, 1951 and bargained collectively with the management several times since then. But the management answered that 17 % increase of the wage was the last one that it could accept judging from present economic status of the company, and they could not come to an agreement.

The headquarters of their federation dispatched Central Struggle Dire

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

Struggle Directive No. 8 to its local unions and ordered to go on an indefinite strike from April 3.

Therefore 55 unionists of business and management office work in Chichibu Plant went on a strike from 12.00 a.m. on April 3, 1951.

2. A. Name and location of factory:

Kumagaya Plant of Toho Seishi K. K. (Toho Silk Reeling Co. Ltd.)
No. 595, Kumagaya, Kumagaya-shi.

B. Type of product:

Reeling of silk.

C. Name of the union and name of the responsible person:

Kumagaya Branch of Toho Seishi K. K. W. U.
Takenosuke Miyazaki.

D. Name of federation:

National Federation of Raw-Silk W. U.

E. No. of union members:

Male 10 Female 69 Total 79

F. Cause of dispute:

1. Wage-up 4,640 yen (now 3,500 yen)
2., Table expenses 1,050 yen (now 800 yen)
3. Effective in March.

G. Date of dispute occurrence:

March 31, 1951

H. Effect on the Occupation Forces:

None.

I. Others:

Cooperating with Matsuida (Gumma Prefecture) and Komura (Nagano Prefecture) Branches, Kumagaya Branch W. U. of Toho Seishi K. K. handed the abovementioned demands to the management on Jan. 25, 1951.

After that they bargained collectively 6 times, and in the negotiation on March 10 (4th negotiation) the management gave the union the following answers and it has been insisting them since then.

1. Average wage 4,640 yen (25 working days. included salary of chiefs of departments and sections)
2. Table expenses 1,050 yen (90 meals)
3. Effective in April.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

and their opinions was against each other. The Central Struggle Committee of the unions ordered to make preparations for a strike on March 27.

Kumagaya Branch began an indefinite safety production struggle (refused early or over-time work.). on March 31.

For the Governor

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

M.C. January

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

LB. No. 60. 7 May 1951

SUBJECT : WEEKLY REPORT OF LABOR RELATIONS
(FOR THE FIRST WEEK OF MAY)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION : MR. MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of factory ;

Mining Laboratory of Taihei Kogyo K. K. (Tahihei Mining Industrial Co. Ltd.)
No. 16, Kitabukuro, Omiya-shi.

B. Type of product :

Studies to take out various medical materials from mine, chiefly from coal.

C. Name of the union and name of the responsible person :

Taihei Kogyo Laboratory W. U.
Suetaka Akazaki.

D. Name of federation :

All-Japan Federation of Metal Miners' Union.
Saitama Council of Laborers' Union.

E. No. of union members :

Male 108 Female 9 Total 117

F. Cause of dispute :

Demanded the increase of wage, because of the raise of prices of commodities.
Demanded average 7,100 yen now to 13,000 yen (surface-worker).

G. Date of dispute occurrence :

April 28, 1951

H. Effect on the Occupation Forces :

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

I. Others :

The union handed the abovementioned demand and negotiated with the management through their federation, but the management answered that it could accept 8,000 yen base, but could not more than that.

Therefore the union went on an indefinite strike by the direction of the headquarters of the federation on April 28, 1951.

For the Governor

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

Received
K.L.C.O.
26 5. -8
TIME 11:20

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

Conf file

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

LB. No. 60. 7 May 1951

SUBJECT : WEEKLY REPORT OF LABOR RELATIONS
(FOR THE FIRST WEEK OF MAY)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION : MR. MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of factory ;

Mining Laboratory of Taihei Kogyo K. K. (Tahihei Mining Industrial Co. Ltd.)
No. 16, Kitabukuro, Omiya-shi.

B. Type of product :

Studies to take out various medical meteriels from mine, chiefly from coal.

C. Name of the union and name of the responsible person :

Taihei Kogyo Laboratory W. U.
Sueteke Akazaki.

D. Name of federation :

All-Japan Federation of Metal Miners' Union.
Saitama Council of Laborers' Union.

E. No. of union members :

Male 108 Female 9 Total 117

F. Cause of dispute :

Demanded the increase of wage, because of the raise of prices of commodities.
Demanded average 7,100 yen now to 13,000 yen (surface-worker).

G. Date of dispute occurrence :

April 28, 1951

H. Effect on the Occupation Forces :

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

I. Others :

The union handed the abovementioned demand and negotiated with the management through their federation, but the management answered that it could accept 8,000 yen base, but could not more than that.

Therefore the union went on an indefinite strike by the direction of the headquarters of the federation on April 28, 1951.

For the Governor

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Prof. Government

埼玉縣

1 其の他　4月2日組合は企業連合を通じて前記要求を提出し交渉したが、会社側は8,000円ベースまでは認められるがそれ以上は困難の旨回答した。

このため組合は4月28日連合会の指令に基づいて無期限ストに入った。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 552 OK3

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

埼玉縣

1 其の他　4月2日理合は企業連合を通じて前記要求を提出し交渉したが、会社側は8,000円ベースまでは認められるがそれ以上は困難の旨回答した。

このため理合は4月28日連合会の指令に基づいて無期限ストに入った。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 003

埼　玉　縣

A 工場又は事業所名及び所在地	大平鉱業(株)会社鉱業研究所 大宮市北袋 16
B 事業の種類	鉱物(主として石炭)より各種の薬材を採取する研究
C 組合名及び代表者名	大平鉱業研究所労働組合 赤崎末喜
D 連合団体名	全日鉱山労働連合会　埼労協
E 組合員数	男108女9　合計117名
F 原　因	物価騰貴による賃金引上げのため (現行賃金7,100円を13,00円(但し抗外夫) に引上げよ)
G 発生月日	4月28日
H 占領軍に対する影響	なし

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

Received
F.L.O.O.
25 MAR -8
Tientsin

王 崎

昭和二十六年五月四日

貴東地方民等防空力強化ノ為ニ（四月九日）ノ空襲（警報）ハ約二時間ニ亘リ市民ノ大部分ハ防空壕ニ避難シ

貴隊ノ防空隊長殿

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

R-FR-f
Pref-file

LL. No. 59.

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

30 April 1951

SUBJECT : WEEKLY REPORT OF LABOR RELATIONS
(FOR THE FOURTH WEEK OF APRIL)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION : MR. MARTIN CAMCHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

1. A. Name and location of factory ;

Kawaguchi Plant of Ikegai Tekkojo (Ikegai Iron Industrial Co. Ltd.)
No. 2,220, 3-chome, Motogo-cho, Kawaguchi-shi.

B. Type of product :

Manufacture of machines and tools.

C. Name of the union and name of the responsible person :

Ikegai Tekkojo Branch, Saitama Branch, All-Japan Metal Workers' Union.
Kamekichi Kurihara.

D. Name of federation :

All-Japan Metal Workers' Union. C. I. U. J.

E. No. of union members :

Male 273 Female 33 Total 306

F. Cause of dispute :

Increase of wages
25 % increase of the present average wage of 9,000 yen, that is, 12,000 yen average.

G. Date of dispute occurrence :

April 25, 1951

H. Effect on the Occupation Forces :

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

I. Development of the dispute :

On April 24 the headquarters of their federation ordered all its branches to go on a strike. The Chief of Kawegughi Branch notified the Chief of the plant that they would go on a strike from 8.00 a.m. on April 25, and went on a strike, and had a work-shop meeting, and told the union members how the negotiation had been progressed.

2. A. Name and location of factory :

Chichibu Plant of Showa Denko K.K. (Showa Electric Industrial Co. Ltd.)
Kagemori-mura, Chichibu-gun.

B. Type of product :

Manufacture of chemical fertilizer (calcium cyanamide)

C. Name of the union and name of the responsible person :

Chichibu Plant W. U. of Showa Denko K. K.
Hideo Iwatake.

D. Name of federation :

Federation of Showa Denko W. U.
National Federation of Calcium Cyanamide Industrial W. U.

E. No. of union members :

Male 662 Female 33 Total 695

F. Cause of dispute :

Wage-up, because the prices of all the commodities have gone up. To raise average 9,067 yen now to 13,283 yen. Effective in January.

G. Date of dispute occurrence :

April 3, 1951.

H. Effect on the Occupation Forces :

None.

I. Development of the dispute :

1. On April 17 Chichibu Plant Workers' Union received from its headquarters that all the unions of Showa Denko K. K. should go on a strike, but they did not carry it out as a tactics.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

2. On April 20 the union decided the policy to be followed hereafter and stopped the aprtial strike heretofore.

3. By April 30 all the unions of the plants of Showa Denko K. K. are to decide their attitude to the dispute and are to report their decision to the central headquarters of Showa Denko K. K.

For the Governor

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

1 その後の状況

(1) 17日組合はオール服電労組ストの指令を受けたが
これは作戦上中止することになった

(2) 20日労組は今後の方針を決定1従来の部分ストも中止する
ことになった

(3) 30日までに各服電労連今下組合は各自の態度を決定
して中央本部に報告することになった。

埼玉県

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

Received
K.I.G.O.
26.4.30
TIME 15:7a

上海
五

横光ノ文学ハ新感覚派ノ時代ヨリ其ノ特徴ヲ発揮シ来リ
今ハ事情通（四日）ト云ヘバ知ラヌ者ナキ迄ニ有名ナ
横光ト云フ作家ハ新感覚派ノ時代ヨリ其ノ特徴ヲ発揮シ来リ

形長二十六寸巾二十六分

/

A. 工場事業場名及び所在地	池貝鉄工所川口工場 川口市元郷町3の2220
B. 事業の種類	機械器具製造業
C 労働組合名及び代表者名	全日本金属労組埼玉支部池貝鉄工分会 栗原亀吉
D 連合団体名	全日本金属労組(産別)
E 組合員数	男273 女33 計306
F 原因	賃上 9,000円(現行)を12,000円の二割五分の値上げ
G 発生月日	26.4.25
H 占領軍に対する影響	なし

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 063

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

1 其の後の経過　4月24日連合会よりストの指令があり 11日分会では25日午前8時より
ストに入る旨 分会長から工場長宛通告 スト突入と同時に取場大会
を開いて交渉経過の報告を行った

埼玉県

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 043

2.

A 工場事業所の名称及び所在地	昭和電工株式会社秩父工場 秩父郡吉森村
B 事業の種類	化学肥料（石灰窒素）の製造
C 労働組合名及び代表者名	昭和電工(株)秩父工場分組 岩竹英夫
D 連合団体名	日電労連 全日石炭窒素工業労連
E 組合員数	男662 女33 計695名
F 原因	物価騰貴による賃上要求 現在ベース9,067円を13,083円にスライドさせること 1月度より実施のこと
G 発生月日	4月30日
H 占領軍に対する影響	なし

埼玉県

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

1-FRT
2-Bv-al
3-Prof file ✓

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

L.D. No. 55

9 April 1951

SUBJECT: WEEKLY REPORT OF LABOR RELAIONS
(FOR THE FIRST WEEK OF APRIL)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION: MR MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of factory;

Chichibu Plant of Showa Denko K.K. (Showa Electric Industrial Co. Ltd.)
Kagemori-mura, Chichibu-gun.

B. Type of product:

Manufacture of chemical fertilizer (calcium cyanamide)

C. Name of the union and name of the responsible person:

Chichibu Plant W. U. of Showa Denko K. K.
Hideo Iwatake

D. Name of federation:

Federation of Showa Denko W. U.
National Federation of Calcium Cyanamide Industrial W. U.

E. No. of union members:

Male 662 Female 33 Total 695

F. Cause of dispute:

Wage-up, because the prices of all the commodities have gone up. To raise average 9,067 yen now to 13,283 yen effective in January.

G. Date of dispute occurrence:

April 3, 1951

H. Effect on the Occupation Forces:

None.

I. Others:

The union demanded the abovementioned demand through their federation on March 1, 1951 and bargained collectively with the management several times since then. But the management answered that 17 % increase of the wage was the last one that it could accept judging from present economic status of the company, and they could not come to an agreement.

The headquarters of their federation dispatched Central Struggle Dist

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

Struggle Directive No. 8 to its local unions and ordered to go on an indefinite strike from April 3.

Therefore 55 unionists of business and management office work in Chichibu Plant went on a strike from 12.00 a.m. on April 3, 1951.

2. A. Name and location of factory:

Kumagaya Plant of Toho Seishi K. K. (Toho Silk Reeling Co. Ltd.)
No. 595, Kumagaya, Kumagaya-shi.

B. Type of product:

Reeling of silk.

C. Name of the union and name of the responsible person:

Kumagaya Branch of Toho Seishi K. K. W. U.
Takenosuke Miyazaki.

D. Name of federation:

National Federation of Raw-Silk W. U.

E. No. of union members:

Male 10 Female 69 Total 79

F. Cause of dispute:

1. Wage-up 4,640 yen (now 3,500 yen)
2. ,Table expenses 1,050 yen (now 800 yen)
3. Effective in March.

G. Date of dispute occurrence:

March 31, 1951

H. Affect on the Occupation Forces:

None.

I. Others:

Cooperating with Matsuida (Gumma Prefecture) and Komura (Nagano Prefecture) Branches, Kumagaya Branch W. U. of Toho Seishi K. K. handed the abovementioned demands to the management on Jan. 25, 1951.

After that they bargained collectively 6 times, and in the negotiation on March 10 (4th negotiation) the management gave the union the following answers and it has been insisting them since then.

1. Average wage 4,640 yen (25 working days. included salary of chiefs of departments and sections)
2. Table expenses 1,050 yen (90 meals)
3. Effective in April.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

and their opinions was against each other. The Central Struggle Committee of the unions ordered to make preparations for a strike on March 27.

Kumagaya Branch began an indefinite safety production struggle (refused early or over-time work.). on March 31.

for the Governor
C. Hirose
Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

670

昭和二十六年四月 ヶ日

埼玉県労働部労政課長

関東地方民事部労働課長殿

労働事情週報（四月分第一週）について（五ノ二）

標記について次のとおり報告いたします。

埼玉県労政課長之印

Received
K.L.C.O.
26.4.-9
TIME 11:40

埼玉縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

A. 工場事業場名及び所在地	昭和電工株式会社 秩父工場 秩父郡影森村
B. 事業の種類	化学肥料（石灰窒素）の製造
C. 労働組合名及び代表者名	昭和電工(株)秩父工場労組 岩竹 実夫
D. 連合団体名	昭電労連，全国石灰窒素工業労連
E. 組合員数	男 662 女 33 計 695名
F. 原因	物価騰貴賃上要求 現在ベース 9.067円を 13,283円 に一月度より実施のこと。
G 発生月日	4月3日
H 占領軍に対する影響	なし
i その他	3月1日 連合会を通して要求

埼玉縣

以来交渉を続行中の処 会社側は現在の整理内容では1割7分の増額が最後案であるとして交渉は行詰り状態となった。

そこで連合会本部は中斗指令第8号を発し4月3日よりスト(無期)に入るよう指令した。

このため秩父工場は4月3日12時より事務関係の業務経修理の55名がストに入った。

埼玉縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

(2)

A 工場事業所及び所在地	東邦製糸(株)熊谷工場 熊谷市熊谷 595
B 事業の種類	生糸の製造
C 組合名及び代表者	東邦製糸(株)労組熊谷支部 宮崎竹之助
D 連合団体	全国蚕糸労連
E 組合員数	男10 女69 計79名
	1. 平均賃金 4,640円支給(現在3,500円ベース)
	2. 食費1ヶ月 1,050円支給(〃 800円)
	3. 3月度より実施のこと
F 発生月日	3月31日
i その他	

埼玉縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

東邦製糸(株)労組能谷支部は松井田(群馬県)
小諸(長野県)の各支部と共同して去る1月25日労記
賃上要求を提出した。
以後6回の団体交渉を行ったが,会社側は去る3月
10日(第第4回団交)の回答
1.平均賃金4640円(1ヶ月25日稼動・部課長を含む)
2.食費(90食) 1050円
3.実施度 4月分より
主張,労使の意見は対立し,このため組合中央斗争
委員会は3月27日各支部に斗争態勢に入ることを指
令した。
これにより能谷支部は3月31日より無期限全生産斗争
(早出残業の拒否)を開始した。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 063

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

1-FRT
2 P Sec
B file

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
UWANA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

No. 56. 16 April 1951

SUBJECT : WEEKLY REPORT OF LABOR RELAIONS
(FOR THE SECOND WEEK OF APRIL)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION : MR.MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of factory:

Chichibu Plant of Showa Denko K. K. (Showa Electric Industrial Co. Ltd.)
Kagemori-mura, Chichibu-gun.

B. Type of product :

Manufacture of chemical fertilizer (calcium cyanamide)

C. Name of the union and name of the responsible person:

Chichibu Plant W.U. of Showa Denko K.K.
Hideo Iwatake.

D. Name of federation:

Federation of Showa Denko W. U.
National federation of Calcium Cyanamide Industrial W. U.

E. No. of union members :

Male 662 Female 33 Total 695

F. Cause of dispute:

Wage-up, because the prices of all the commodities have gone up. To raise average 9,067 yen now to 13,283 yen effective in January.

G. Date of dispute occurrence:

April 3, 1951

H. Effect on the Occupation Forces.

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

I. Others :

On April 3 the business and management sections went on an indefinite strike, but on April 9 the business section stopped it, but on April 10, 96 workers of the fertilizer section went on a strike and they have been continuing the strike still now.

2. A. Name and location of factory:

Kumagaya Plant of Toho Seishi K.K. (Toho Silk Reeling Co. Ltd.)
No. 595, Kumagaya , Kumagaya-shi.

B. Type of product:

Reeling of silk.

C. Name of the union and name of the responsible person:

Kumagaya Branch of Toho Seishi K.K.W.U.
Takenosuke Miyazaki.

D. Name of federation:

National Federation of Raw-Silk W. U.

E. Nos. of union members:

Male 10 Female 69 Total 79

F. Cause of dispute:

1. Wage-up 4,640 yen (now 3,500 yen)
2. Table expense 1,050 yen (now 800 yen)
3. Effective in March.

G. Date of dispute occurrence:

March 31, 1951

H. Effect on the Occupation Forces:

None.

I. Others:

On March 31 the union went on a Safety struggle (refusal of early and over-time work). On April 3, former officials of the company arbitrated them, and showed them an arbitration plan as follows.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

Average wage including those of high officials

4,840 yen

Table expense 1,050 yen

They will bargain collectively on this plan in the main office of the company on April 12 again.

They have been continuing the safety struggle still now.

For the Governor

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

Received
K.I.O.O.
26.4.16
TIAS

秘

王務（三九）

秘

標記について左のとおり報告いたします。

英仏等諸国（四月分第二回）について（三）

関東州及び満鉄附属地における警察官の勤務

昭和二十六年四月十四日

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

1.

A 工場事業場名及び所在地	昭和電工株式会社秩父工場 秩父郡影森村
B 事業の種類	化学肥料(石灰窒素)の製造
C 労働組合名及び代表者名	昭和電工(株)秩父工場労組 岩竹英夫
D 連合団体名	昭電労連・全国石灰窒素工業労組連
E 組合員数	男662 女33 計695名
F 原因	物価騰貴による賃上要求。現在ベース 9.067円を13.283円に1月渡より実施 のこと。
G 発生月日	4月3日
H 占領軍に対する影響	なし

埼玉縣

1 その他	4月3日より業務,企理の両課が無期限ストに入ったがその後業務課は 4月9日ストを中止し,その代り4月10より肥料課96名がストに入り,現在も継続中である。
2	
A 工場又は業場名及び所在地	東邦製糸(株)熊谷工場 熊谷市熊谷595
B 事業の種類	生糸の製造
C 組合名及び代表者	東邦製糸(株)労組 熊谷支部 宮崎竹之助
D 連合団体	全日本繊維労連
E 組合員数	男10 女69 計79
F 原因	1 平均賃金 4,640円支給(現在3,500円ベース)

埼玉県

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 063

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 003

2. 食費 1ヶ月 1,050円支給(現在 800円)
3. 3月渡より実施のこと

G 発生月日　3月31日

H 占領軍に対する影響　なし

I その他　3月31日より組合は安全斗爭(早出残業拒否)を続けているが 4月3日元 社員が斡旋に入り幹部を含む 4,840円 食費 1,050円の斡旋案を提示した。この為12日に本社において更め2 団交が行われることとなった。
なお現在も組合側は安全斗爭を続けている。

極　秘

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

1.- AA
2- PA
3- file (Prof.)

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

LD. No. 49.

19 March 1951

SUBJECT: WEEKLY REPORT OF LABOR RELATIONS
(FOR THE SECOND WEEK OF MARCH)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION: MR. MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of factory:

Saitama Plant of Tanaka Tekkojo K.K. (Tanaka Iron Works)
No. 758, 1-chome, Nishi-machi, Kawaguchi-shi.

B. Type of product:

Manufacture of ship pumps.

C. Name of the union and name of the responsible person:

Saitama Plant W. U. of Tanaka Tekkojo K. K.
Inosuke Imaizumi.

D. Name of federation:

None

E. No. of union members:

Male 28 Female 1 Total 29

F. Cause of dispute:

Management side:

1. To change piece work wage system heretofore into hour wage system.

2. The average of the hour wage is 40.15 yen.

Labor side:

1. Opposed to change piece work wage system into hour wage one without consulting with the union in one-sided way.

2. If changed, the minimum wage should be 45 yen per hour.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

G. Date of dispute occurrence:

March 7,1951.

H. Date of dispute settled:

March 13,1951.

I. Effect on the Occupation Forces:

None.

J. Terms of settlement.

1. Wage should be given in two-way-system -- basic wage and reward.

2. The basic wage should be calculated by multiplying the basic hour-wage (minimum wage, 40 yen. average 41.40 yen) of each worker by his actual working hours.

3. If a monthly production should be over 1,000,000 yen, the reward of each worker should be calculated by the percentage of the basic wage of each worker.

K. Others:

The union, which went on a strike on March.7, negotiated with the Chief of the plant on March 8, but they insisted their standpoint each other, and could not come to an agreement. They met on March 12 again and decided that they would open a council of labor and management on March 13 and investigate materials, equipments, and so on and talk over whether they could get production reward in addition to their basic wages. On March 13 in the presence of the Chief of Labor Office, under which jurisdiction they are, they met together, and they came to an agreement and the dispute was settled by their terms mentioned above.

For the Governor

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

Received
R.I.C.O.
26.3.19
ILMS

機密ニ付ス
第六〇二号ノ七
昭和三十六年三月十六日

玉崎

機密ニ付ス第六〇二号ノ七ヲ以テ御送付致シ置キタル別紙（三月九日）ニテ報告ノ通リ（三月十日）午前十時ヨリ午後四時迄ノ間ニ於テ左記ノ通リ実施セラレタリ

記

一、実施場所　東京地区学校

一、実施人員　約二千名

一、実施状況　別紙ノ通リ

一、特記事項　特ニ無シ

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

A 工場事業場名及び所在地	株式会社田中鉄工所埼玉工場 川口市仁志町 1の758
B. 事業の種類	船舶用ポンプの製造
C. 組合名及び代表者名	株式会社田中鉄工所埼玉工場労組 今泉伊之助
D. 連合団体名	与し
E. 組合員数	男28名 女1名 計29名
F. 原因	会社側 1. 従来の請負賃金制度を時間給に切替える。 2. 時間給は平均40円15銭とする。 組合側 1. 時間給を一方的に押付けることに反対

埼玉縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

	之時間給とすれば最底 必ず円とすること。
G. 発生年月日	3月7日
H. 解決月日	3月13日
I. 占領軍に対する影響	なし
J. 解決條件	1. 工賃の構成を基本給と褒償金の2本建とする。 2. 基本給は時給(最底 40円 平均41円40銭)に稼働時間を乗じて算出した金額とする。 3. 褒償金は月間生産額 100万円を超えた場合基本給に対する歩合で算出した金額とする。

写真撮

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

K. その他

3月7日よりストに入った組合は8日に工場長と交渉したが依然両者の主張は対立次いで12日社長と交渉した結果13日に労使の協議会を開いて、基本給にプラスする生産褒償金が果して確保できるかどうかについて、資材設備等の面を具体的に検討することを決議し、13日所轄川口労政事務所長の立会のもとに協議した結果前記の如く解決した。

埼玉縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

Prof file

1. F.
2. P.C.
3. file

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

LD. No. 48

9 March 1951

SUBJECT: WEEKLY REPORT OF LABOR RELATIONS
(FOR THE FIRST WEEK OF MARCH)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION: MR. MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

1. A. Name and location of factory;

Saitama Plant of Tanaka Tekkojo K.K. (Tanaka Iron Works)
No. 758, 1-chome, Nishi-machi, Kawaguchi-shi.

B. Type of product:

Manufacture of ship pumps.

C. Name of the union and name of the responsible person:

Saitama Plant W.U. of Tanaka Tekkojo K.K.
Hirosuke Imaizumi.

D. Name of federation:

None.

E. No. of union members:

Male 28 Female 1 Total 29

F. Cause of dispute:

Management side:
1. To change piece work wage system heretofore into hour wage system.

2. The average of the hour wage is 40.15 yen.

Labor side:
1. Opposed to change piece work wage system into hour wage one without consulting with the union in one-sided way.

2. If changed, the minimum wage should be 45 yen per hour.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

C. Date of dispute occurrence:

5 March 1951

H. Effect on the Occupation Forces:

None.

I. Others:

The company changed the piece work wage system heretofore into a hour wage system (average 40.15 yen)and handed an appointment order dated on the same day to each worker.

The union opposed the company to change the wage system in one-sided way without consulting the union, and demanded the minimum wage of 45 yen per hour, if changed (peice work wage heretofore calculated in terms of hour wage is about 43 yen per hour).

But the management refused the demand completely, and on March 7 at 8.00 a.m.the workers went on an indefinite strike.

Now the Chief of Kawaguchi Labor Office is conciliating them.

2. A. Name and location of factory:

Kawaguchi Plant of Beads Machine Kogyo K.K.
(Beads Machine Industrial Co. Ltd.)
No. 232, Kotobuki-cho, Kawaguchi-shi.

B. Type of product:

Manufacture of sewing machines.

C. Name of the union and name of the responsible person:

Beads Machine Branch of Kawaguchi Metal W.U.
Kiyoteru Kawawa.

D. Name of federation:

JFTU.

E. No. of union members:

Male	35	Female	3	Total	38

F. Cause of dispute:

Opposed to the shut down of the plant by the management, as the workers had a meeting to organize a labor union.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

G. Date of dispute occurrence:

16 February 1951

H. Effect on the Occupation Forces :

None.

I. Date dispute settled:

1 March 1951.

J. Terms of settlement:

To cancel the shut-down of the plant unconditionally.

K. Others:

On Feb. 13 workers opened a mass meeting to organize a trade union.

On Feb. 15 the company gave a notification verbally that the plant was to be shut-down from Feb. 16 because of business depression.

Workers asked Kawaguchi Labor Office, under which jurisdiction they are, to take suitable action to solve the problem.

The Chief of the Labor Office met both the labor and management and heard how the matter stood from both sides and advised the company to open the plant again, to which the company answered that they would give a formal answer on Feb. 19 shutting the plant for a while.

On Feb. 19 the company gave the following answer to the Chief of Labor Office.

1. They would cancel the close-up of the plant, but would discharge some undesirable workers to reconstruct the company.
2. As to the detail of the reconstruction of the company, the labor and management would talk together in the presence of the Chief of Labor Office on Feb. 21.

On Feb. 21 the labor and management had a meeting to reconstruct the company. But before this meeting the directors of the company had a conference of themselves, and investigated the financial status of the company and decided to shut down the plant as they made public before.

The directors attended the meeting of Feb. 21 sticking to the decision of their meeting, but the union exposed the actual financial status of the company and stated that there was no reason to shut down the plant.

The directors, for the first time, knew the actual financial status of the company (because the directors left all the financial management to the chief of the plant) and answered that they would give a definite answer after consulting with one another among the directors again, and they could not come to a conclusion, and dispersed promising to have a meeting on Feb. 25.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

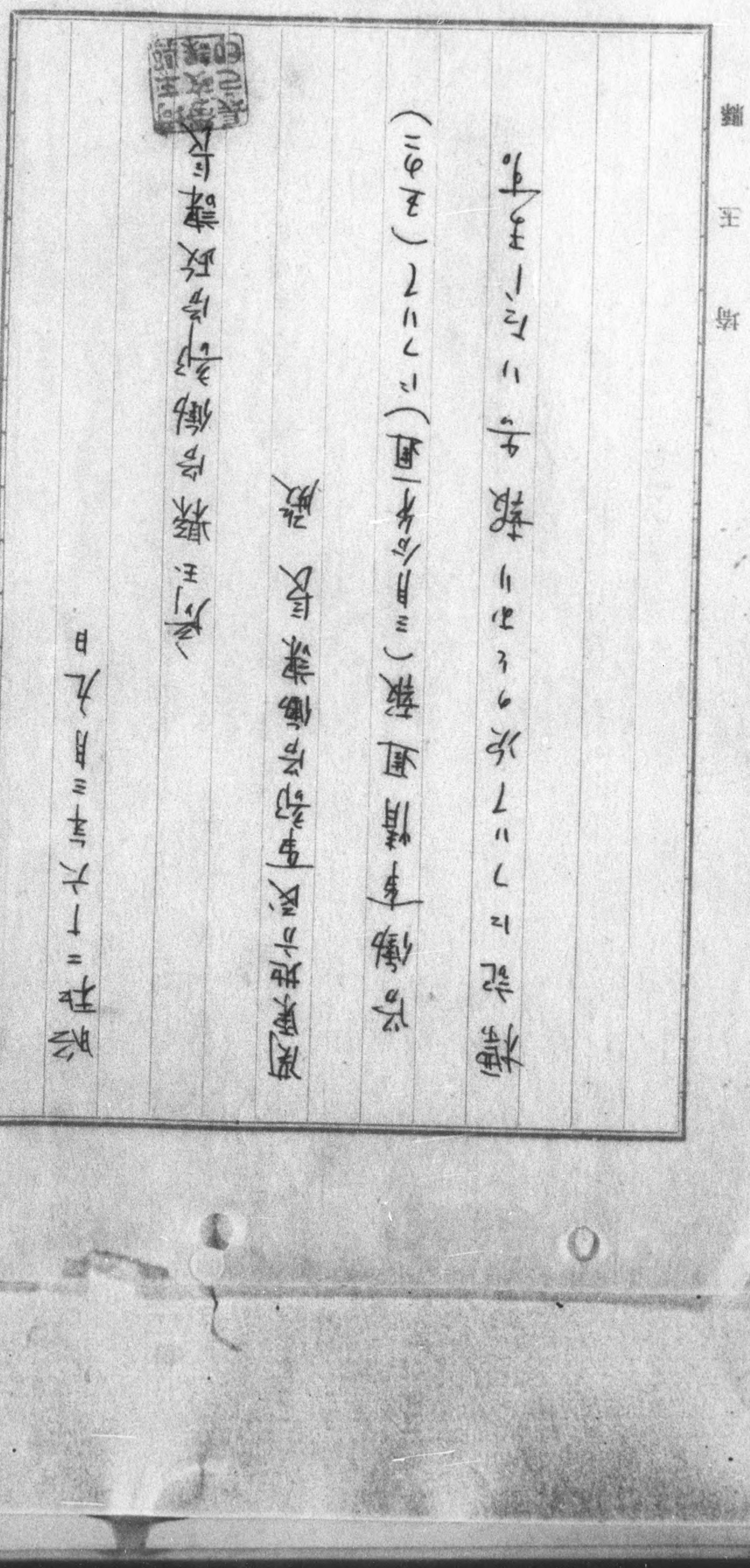
The meeting of Feb. 25 was postponed by the company, and they had a meeting on Feb. 26. But on this day the directors tried to persuade the workers to the shut-down of the plant saying they could not carry on the business because of the business depression, but the workers opposed them pointing the contradiction of the management, and the meeting was ended in an endless dispute and could not come to a conclusion, and they decided to open the meeting again on March 1.

In the meeting of March 1 by the conciliation of the Chief of Labor Office and also being driven to disadvantageous status, the company canceled the notification of the shut-down of the plant unconditionally, and the dispute was ended.

For the Governor C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

埼玉縣

1.

A 工場事業場名及び所在地名	株式会社田中鉄工所埼玉工場 川口市仁志町1の 758
B 事業の種類	船泊用ポンプの製造
C 組合名及び代表者名	株式会社田中鉄工所埼玉工場労組 今泉 伊之助
D 連合団体名	なし
E 組合員数	男 28 女 1 計 29
F 原　　因	会社側 1. 従来の賃貸金制度を時間給に切替える。 2. 時間給は平均 40円15来とする。 組合側 1. 時間給を一方的に押付けることに反対 2. 時間給とすれば最低 45円とすること
G 発生月日	3月5日

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

埼玉縣

H. 占領軍に対する影響　　なし

i その他　　3月6日会社は従来の讀員賃金制度を時間給(平均40円15来)に更め今日付で従業員各自に辞令を交付した。

これに対して組合側は会社が何等の相談もせず一方的に賃金制度を変更したことに反対し時間給にするなら最低45円(従来の讀員賃金を時間給に換算すると43円位となる)にせよと要求したが会社側は根本的に受入れられぬとつっぱねたため3月7日午前8時より無期限ストに突入した。

現在労政事所長(ツロ)が斡旋している。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

2、

A、工場事業所名及び所在地名	ビーズミシン工業(株)会社 川口工場 川口市寿町232
B. 事業の種類	ミシンの製造
C. 組合名及び代表者名	川口金属労組ビーズミシン分会 河和恭照(カワワキヨテル)
D. 連合団体名	総同盟
E. 組合員数	男35 女3 計38名
F. 原因	労働組合結成に対する会社側の工場閉鎖
G. 発生月日	2月16日
H. 占領軍に対する影響	なし
I. 解決月日	3月1日
J. 解決条件	工場閉鎖を無条件で撤回する

埼玉縣

K. その他　　争議各過概要は次のとおりです

2月13日従業員は労働組合を結成すべく大会を開いた。
2月15日会社側は全営不振のため2月16日より工場を閉鎖する旨口頭をもって通告した。
従業員は事態解決のため適切な措置を所轄川口労政事務所に依頼した。
労政事務所長は直ちに労、使双方に面接して事情を聴取して操業再開の斡旋を行った。
このため会社側は一応休業ということで19日に正式に回答することを約束した。
2月19日会社側は労政事務所長に対して次のように回答した。
(1) 工場閉鎖は撤回するが会社再建のため不良従業員

極秘

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

若干名を解雇する。

(2) 会社再建の細部については21日労使間で労政事務所長立会のもとに協議する。

2月21日会社再建協議会が開かれたが、これより先重役は會議を開いて経理内容を検討し工場閉鎖は通告のとおり実行しなければならないことを決定した。

21日の会議は会社側はこの方針で出席したが組合側は会社の経理面の実態をバクロして工場閉鎖の根據のないことを指摘したため重役一同も始めて(工場長に経理面を一任していたため)会社の経理面の実態を知り再度重役間で協議して確答するということになり何等の結論を得ず25日再び会議を開く予定で散会した。

2月25日は会社の都合により流会となり26日更めて會議

埼玉縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

が用かれた。しかしこれも前回の会議と同様で会社側はあくまで経営不振を理由に工場閉鎖にもってゆこうとしたが組合側は経理面の矛盾をついて反対しれかけ論となって結論が出ず 3月1日再度協議することとなった。

3月1日の会議では労政事ム所長の斡旋が効を奏し諸種の事情から不利な立場となった会社側は遂に最初の通告を無条件で撤回することとなり解決した。

埼玉縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

SS-387

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

LD. No. 42 26 February 1951

SUBJECT : WEEKLY REPORT ON LABOR RELATIONS
(FOR THE THIRD WEEK OF FEBRUARY)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION: MR. MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of factory :

Kawaguchi Plant, Beads Machine Kogyo K. K.
232, Kotobuki-cho, Kawaguchi-shi.

B. Type of product :

Manufacture of sewing machines

C. Name of the union and name of the responsible person :

Beads Mchine Branch, Kawaguchi Metal Workers' Union
Kiyoteru Kawawa.

D. Name of federation :

J.F.T.U.

E. No. of union members :

Male 35 Female 3 Total 38

F. Cause of dispute occurrence :

Shut-down of the plant as the workers organized trade union.

G. Date of dispute occurrence :

16 February 1951

H. Effect on the Occupation Forces :

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

1. Others :

On Feb. 13 the workers of the plant opned the orgenization mass meeting of the trade union. On Feb 15 the management pronounced suddenly the the shut-down of the plant from Feb. 16. On Feb. 16 the trade union asked Labor Office concerned to solve the problem. The Chief of Labor Office visited the labor and management, and heard what they said, and advised to compromise, but they could not come to an agreement, and the management decided to shut-down the plant for a while, and promised to give the union formal answer on Feb. 19. On Feb. 19 the management told the Chief of Labor Office that they would open the plant on condition that they would discharge some undesirable workers. On Feb. 21 the union negotiated with the management, but they could not come to an agreement, and the management promised to give a definite answer to the union on Feb. 25.

For the Governor

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

LD. No. 42 — 26 February 1951

SUBJECT : WEEKLY REPORT ON LABOR RELATIONS
(FOR THE THIRD WEEK OF FEBRUARY)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION: MR. MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of factory :

Kawaguchi Plant, Beads Machine Kogyo K. K.
232, Kotobuki-cho, Kawaguchi-shi.

B. Type of product :

Manufacture of sewing machines

C. Name of the union and name of the responsible person :

Beads Mchine Branch, Kawaguchi Metal Workers' Union
Kiyoteru Kawawa.

D. Name of federation :

J.F.T.U.

E. No. of union members :

Male 35 Female 3 Total 38

F. Cause of dispute occurrence :

Shut-down of the plant as the workers organized trade union.

G. Date of dispute occurrence :

16 February 1951

H. Effect on the Occupation Forces :

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

I. Others :

On Feb. 13 the workers of the plant opned the organization mass meeting of the trade union. On Feb 15 the management pronounced suddenly the the shut-down of the plant rom Feb. 16. On Feb. 16 the trade union asked Labor Office concerned to solve the problem. The Chief of Labor Office visited the labor and management, and heard what they said, and advised to compromise, but they could not come to an agreement, and the management decided to shut-down the plant for a while, and promised to give the union formal answer on Feb. 19. On Feb. 19 the management told the Chief of Labor Office that they would open the plant on condition that they would discharge some undesirable workers. On Feb. 21 the union negotiated with the management, but they could not come to an agreement, and the management promised to give a definite answer to the union on Feb. 26.

For the Governor

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

LD. No. 42 26 February 1951

SUBJECT : WEEKLY REPORT ON LABOR RELATIONS
(FOR THE THIRD WEEK OF FEBRUARY)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION: MR. MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of factory :

Kawaguchi Plant, Beads Machine Kogyo K. K.
232, Kotobuki-cho, Kawaguchi-shi.

B. Type of product :

Manufacture of sewing machines

C. Name of the union and name of the responsible person :

Beads Mchine Branch, Kawaguchi Metal Workers' Union
Kiyoteru Kawawa.

D. Name of federation :

J.F.I.U.

E. No. of union members :

Male 35 Female 3 Total 38

F. Cause of dispute occurrence :

Shut-down of the plant as the workers organized trade union.

G. Date of dispute occurrence :

16 February 1951

H. Effect on the Occupation Forces :

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

I. Others :

On Feb. 13 the workers of the plant opned the organization mass meeting of the trade union. On Feb 15 the management pronounced suddenly the the shut-down of the plant from Feb. 16. On Feb. 16 the trade union asked Laber Office concerned to solve the problem. The Chief of Labor Office visited the labor and management, and heard what they said, and advised to compromise, but they could not come to an agreement, and the management decided to shut-down the plant for a while, and promised to give the union formal answer on Feb. 19. On Feb. 19 the management told the Chief of Labor Office that they would open the plant on condition that they would discharge some undesirable workers. On Feb. 21 the union negotiated with the management, but they could not come to an agreement, and the management promised to give a definite answer to the union on Feb. 25.

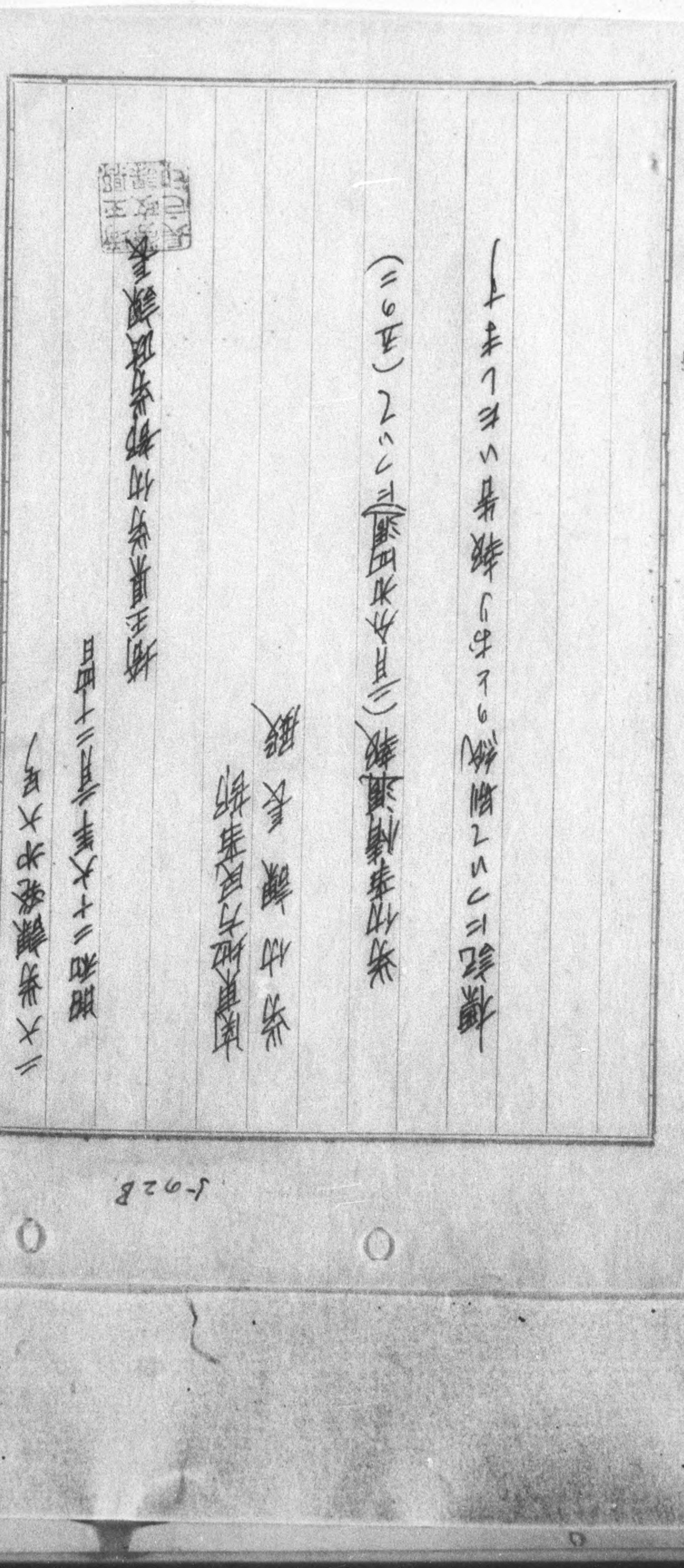
For the Governor

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

Received
K.L.O.O.
26.2.26

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 043



J-928

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

A, 工場事業所名及び所在地	ビーズ、ミシン工業(株)会社川口工場 川口市寿町 232
B. 事業の種類	ミシンの製造
C, 組合名及び代表者名	川口金属労組ビーズミシン分会
D. 連合団体	総同盟
E. 組合員数	男 35名 女 3名 計 38名
F, 原　因	労働組合結成に対する会社側の工場閉鎖
G. 発生月日	2月16日
H. 占領軍に対する影響	なし
I. その他	従業員が13日労働組合結成大会を開いたところ 15日会社側は突然, 16日

埼玉縣

より操業停止を発表するに至った。
このため組合側は16日所轄労政
事務所に事態の解決を依頼した。
そこで労政事務所長は、労使双方に
面接種々事情を聴取し斡旋を行った結果
ひとまず休業ということになり、会社側は19日
正式回答することを約した
19日会社側は所長に対して一部不良従業員
解雇することの団体交渉を行った、併し
結論が出ず25日更めて確答することになった。

埼玉縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

Ref-file

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

ED. No. 28

11 December 1950

SUBJECT : WEEKLY REPORT ON LABOR RELATIONS
(FOR THE FIRST WEEK OF DECEMBER)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION : MR. MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of factory :

Mining Laboratory of Taihei Kogyo K. K. (Taihei Mining Co. Ltd.)
No. 16, Kitabukuro, Omiya-shi.

B. Type of product :

Research of mining

C. Name of union and name of the responsible person :

Taihei Kogyo Laboratory W. U.
Nishizo Ito

D. Name of federation :

Federation of Taihei Kogyo

E. No. of union members :

Male 90 Female 8 Total 98

F. Cause if dispute :

1. Base up 11,000 yen base
2. Year end allowance 13,000 yen

G. Date of dispute occurrence :

29 November 1950

H. Effect on the Occupation Forces :

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

I. Others :

Strike Both on Dec. 2 and 4.

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

(写)

殿

(写)

陛下、皇考の力御英断ニ依リ平和ヲ確立シ得タルハ臣子ノ感激ニ堪エザル所ナリ。

内閣総理大臣ノ奏請ニ依リ枢密院ノ会議ヲ経テ（十三日ヲヤ一週間）ニツイテ考慮ヲ加ヘタル上、更ニ奏上スベシ。

樞密院議長ノ職ニ在リテハ重大ナル責務ヲ有スルヲ以テ、此ノ際特ニ陛下ノ御言葉ヲ賜ハリタシ。

昭和二十五年十二月十三日

（）　（）

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

埼玉縣

1. A 工場事業名及所在地	大平鉱業(株)鉱業研究所 大宮市北袋一六
B 事業の種類	鉱業研究
C 組合名及責任者名	大平鉱業研究所労組 伊藤西藏
D 連合団体名	大平鉱連
E 組合員数	男 90名 女 8名 計 98名
F 原因	1. ベースアップ 1,1000円ベース 2. 越冬資金 1,3000円
G 発生月日	11月 29日
H 占領軍に対する影響	なし
i その他	同盟罷業 {12月 2日 / 12月 4日} 両日

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

Prefile

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

ID. No. 25

27 November 1950

SUBJECT : WEEKLY REPORT ON LABOR RELATIONS
(FOR THE FOURTH WEEK OF NOVEMBER)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION : MR. MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of factory :

Nitto Horo Kogyo K. K. (Nitto Enamel Industrial Co. Ltd.)
14, 1-chome, Aoki-cho, Kawaguchi-shi

B. Type of product :

Manufacture of articles made of enamel

C. Name of the union and name of the responsible person :

Nitto Horo Kogyo K. K. Workers' Union
Ikezawa

D. Name of federation :

JFIU

E. No. of union members :

181

F. Cause of dispute :

Against red purge (2 workers)
Demand for year end allowances (8,000 yen average one worker)
Demand for paying the whole of the living-out fee by the company
Demand for paying local tax by the company

G. Date of dispute occurrence :

16 November 1950

H. Date of settlement :

17 No

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

17 November 1950

I. Effect on the Occupation Forces :

None

J. Others :

On Nov. 14 the company purged two red workers. The union had a mass meeting at once, and after discussion they demanded the abovementioned claims of the company, and bargained collectively on Nov. 16. But the bargaining ended in failure in the afternoon of the same day. The union had a mass meeting again. In the meeting they decided to go on strike (69 in favor and 61 against the strike). They began a 24 hour strike at 6.00 p.m. on Nov. 16. But fearing the breakdown of the union on Nov. 17 the two purged workers declared that they would resign their posts. Therefore the union left the retiring terms of the two persons in the hand of the company, and decided to negotiate on the other three items later, and the dispute was settled.

By the way the two persons purged were on communist and one fellow-traveller.

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

Received
K.L.O.O.
25.11.27
TIME

（11月9日）

拝啓 ：ケーキ

少々の風邪（十月）にて

御東京お寄りの節 是非

昭和三十九年十一月三日

皆々様

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

A	事業場名及所在地	日東琺瑯工業株式会社 川口市青木町 1の14
B	事業の種類	琺瑯製品製造
C	組合名及責任者名	日東琺瑯工業(株)労働組合 池沢
D	連合団体名	總同盟
E	組合員数	181名
F	原因	レッドパーン(二名)の反対 越年資金(1人平均8,000円)支給 通勤費金額会社負担 地方税会社負担
G	発生月日	11月16日
H	解決月日	11月17日

埼玉縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

J 占領軍に対する影響　　なし

J その他　　14日レッド、パージが発表され、組合は即時大会を開き討議の未前前記項目を会社に16日要求し、国交に入った。
国交は午後決裂し、組合は又大会を開いた結果69:61で16日午後6時より4時間ストに突入した。しかしパージされた二名は組合の分裂をおそれ辞職する旨17日声明したため、退職條件は会社に一任し、その他の項目は別に交渉することにして解決した
なおパージされた二名は一名(共)一名同調者である

埼玉縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

25 Ro KaoHatsu No. 10 77

Labor Policy Section, Labor Dept., Oct. 26, 1950

From : Chief of ~~R oseika~~, ~~R odobu~~ Saitama Prefecture

To : Mr. Camacho, Labor R elations Officer

Kanto C ivil Affairs Region

Subject: Report with regard to the retirement of an employee Committee of Saitama Prefecture L ocal L abor Commission

With reference to the above subject you are informed of the matter as follows.

Name	Name of Commitee	Date of Retiremwnt
Ono Motomi	~~Employee Committee~~ Management Representative	Oct. 5, 1950

Reason for Retirement;

In order to stand as a canditae for Board of Education ~~Committee~~

1. - C
2 - F. R
3 - D
4. - P
5 - file

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

二五方課発第一〇七七号

昭和二十五年十月二十六日

埼玉縣労働部労政課長

関東地方民事部労働課長カマチヨウ 殿

埼玉縣地方労働委員会使用者委員の退職について

（報告）

右について左記のとおり御報告いたします

記

氏名	代表委員名	退職月日	退職事由
大野元美	使用者委員	昭25.10.5	教育委員立候補ため

埼玉縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

Prefile

THE GOVENMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

LD. No. 15

25 September 1950

SUBJECT : WEEKLY REPORT ON LABOR RELATIONS
(FOR THE FOURTH WEEK OF SEPTEMBER)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ.,KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION : MR. MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of company :

Omiya Branch of Nippon Tsuun K. K. (Nippon Transportaion Co. Ltd.)
Kamiochiai, Yono-machi, Kitaadachi-gun

Fukaya Branch of Nippon Tsuun K.K. (Nippon Transportation Co. Ltd.)
Fukaya-machi, Osato-gun

B. Type of business :

Freight transportation

C. Name of the union and name of the responsible person :

Omiya Sub-Branch, Kyosai Branch, All-Japan Express W. U.
Makiji Yoshida

Fukaya Sub-Branch, Kyosai Branch, All-Japan Express W.U.
Daiji Watanabe

D. Name of federation :

All-Japan Express W. U.

E. No. of union members :

Omiya Sub-Branch	Male	144	Femal	13	Total	157
Fukaya Sub-Branch	Male	118	Femal	7	Total	125

F. Cause of dispute :

Curtailment of workers

G. Date of dispute occunrence :

25 September 1950

H. Effect on the Occupation Forces :

None up till now

I. Others :

1. The curtailment of workers in Nippon Tsuun K. K. was carried out on Sept. 25. On this day all over Japan discharge notice was sent to an individual worker. In this prefecture 3 of Omiya Bub-Branch, and 5 of Fukaya Sub-Branch

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

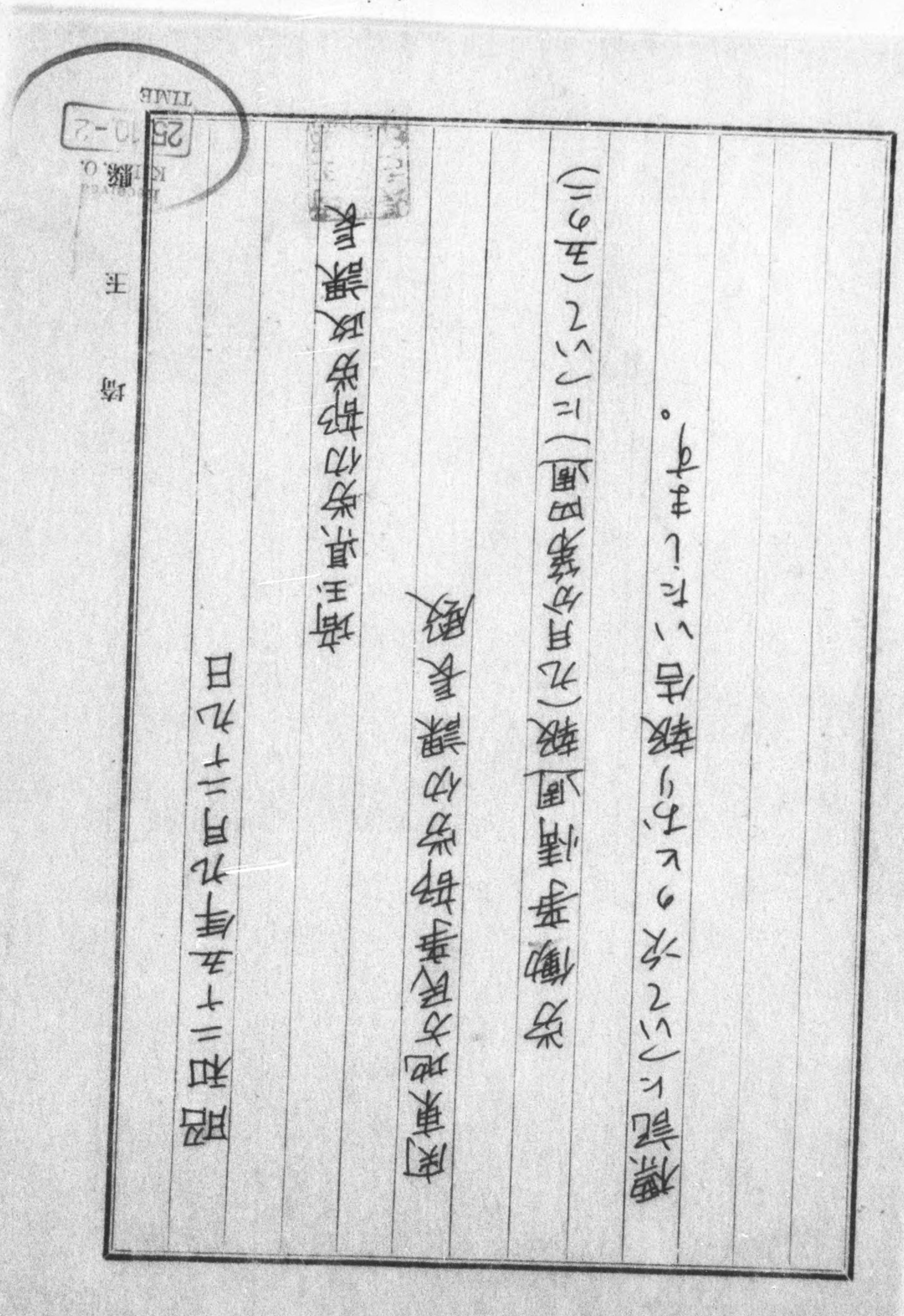
total 8 workers, were advised to resign. Now all the persons who received discharge notices are refusing to resign, but they are not taking a threatening atitude. The union, too, are taking a calm attitude towards the curtailment of this time.

2. Besides abovementioned two sub-branches, Nippon Tsuun K. K. has 3 sub-branches in Kawaguchi, Urawa and Asaka, but no workers were discharged in these 3 sub-branches at this time and all the workers are quiet.

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3



協　王　殿

昭和二十九年九月二十九日

特主事

殊東地方民事部次長殿

漁業に関する件（九月分第四週）報告

労働事務官

漁業に関する件（九月第四週）について別紙の通り報告する。

DECLASSIFIED I.C.S. TIME 25 10-2

埼玉縣

A. 工場事業場名及び所在地	(1) 日本通運(株)会社大宮支店 北足立郡吉野町上落合
	(2) 日本通運(株)会社深谷支店 大里郡深谷町
B. 事業の種類	陸上貨物運搬業
C. 組合名及び責任者名	(1) 全日通労組京埼支部大宮支分会 吉田万亀司
	(2) 全日通労組京埼支部深谷分会 渡辺大二
D 連合団体名	全日通労組
E. 組合員数	大宮分会 男144 女13 計157 深谷分会 男118 女7 計125
F 原因	人員整理

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

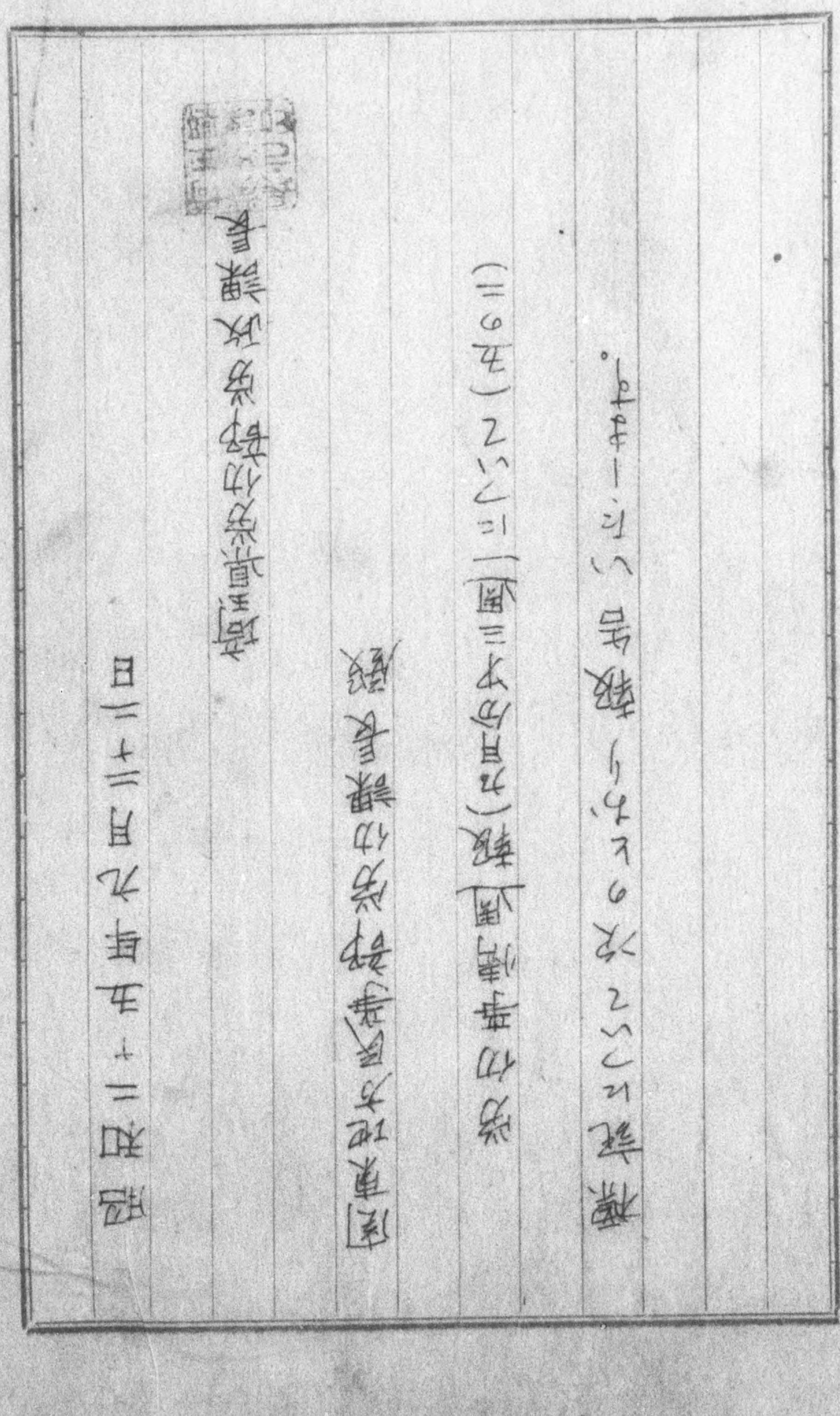
埼玉県

G 発生月日	9月25日
H 占領軍に対する影響	なし（現在の処はない）
i その他	(1) 日通の人員整理は9月25日全国一斉に個人あて通告が行われたが埼玉県下においては大宮支店3名 深谷支店5名 合計8名が整理の勧告を受けた。これに対し現在の処は被通告者全員が拒否の態度をとっているが険悪な行動はしていない 一方組合側も今回の人員整理については静観的態度をとっており平穏である。 (2) この外県下には，川口，浦和，朝霞の三支店があるが今回の整理者は無く平穏である

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 043

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 043

/



陸軍
王
殿

標記ノ件ニ付キ左記ノ通リ報告イタシマス。

記

一、昭和二十年九月三日（ラバウル）ニ於ケル降伏文書調印ニ関スル件（ラバウル）

二、降伏文書調印ニ関スル陸軍代表者ノ職氏名

陸軍中将 今村均

陸軍参謀長 岡田資

昭和二十年九月十三日

陸軍省

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

埼玉縣

1. A 工場事業所名及び所在地名	東洋時計(株)上尾工場 北足立郡上尾町
B 事業の種類	自動車用メーター及び時計製造
C 組合名及び責任者名	東洋時計(株)上尾工場労組 岩田誠
D 連合団体名	總同盟、東洋時計労連
E 組合員数	男457 女115 計572
F 原因	賃金遅払(4.5.6.7月分)のため
G 発生月日	2月5日
H 占領軍に対する影響	なし
i その他	9月6日の団体交渉において労組は会社が提出した「会社再建案」を承認することとなり、今後の具体

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

埼玉縣

的條件の協定にもとづいて業務管理を解除することとなった。

2. A 工場事業場名及び所在地　(株)新潟鉄工所浦和工場
浦和市針ヶ谷

B 事業の種類　原動機(船舶用エンヂン)製造

C 組合名及び責任者名　(株)新潟鉄工所浦和工場労組
竹村正吉

D 連合団体名　産別・全日本金属労組埼玉支部

E 組合員数　男 441 女 38 計 479

F 原因　人員整理(72名)反対
賃金31下げ(15%)反対

G 発生月日　4月10日

H 占領軍に対する影響　なし

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

埼玉縣

i 解決月日　9月19日

j 解決條件

1. 会社は解雇者72名の中7名の解雇を取消す

2. 被解雇で9月20日までに退職届を提出したものには予告手当の外特別手当(月收2ヶ月分)を支給する

3 労使双方は地裁及市警察に申請した假処分及告発を取下げること。

4 会社は残留者に対し爭議に関しての生活補助金及解雇者に対する餞別金として合計180万円を支出する。
上記金額の配分方法は会社の意向を参酌して組合が決定する。

5 会社は今次の退職者に対し人員採用の場合は優先的に考慮する

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 003

K 其の他

賃金の15%引下げについては去る6月26日会社側の当初発表した人員整理30名を72名に変更する替りとして賃下げをしないということに決定されている。

人員整理に対し労使各2名あて選出された小委員会は9月7日より非公開で協議に入ったが成案を得たので 9月16日の団体交渉で正式に審議(上記J)の解決條件)した。組合は会社側に回答するため9月18日執行委員会で団交の結果を討議した処24対22でこの案を承認することとなり，合日大会を開いて大衆討議の結果 235対131，無効2票权11で解決條件を承認することを決定し，19日午后労使の調印を終った。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

埼玉縣

3

A 工場事業場名及び所在地	理研ゴム工業(株)久喜工場
	南埼玉郡久喜町
B 事業の種類	ゴム製品(ゴム長靴自動車用パーツ)
C 組合名及責任者名	理研ゴム工業(株)従組久喜支部
D 連合団体名	産別 [illegible]
E 組合員数	現在 男55 女24 計79
	発生当時 男65 女36 計101
F 原因	1、解雇反対
	2、賃金遅払の解消
G 発生月日	1月25日
H 占領軍に対する影響	なし

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

埼玉縣

j 解決月日　　9月16日

J 解決條件

1、8月31日をもって工場を閉鎖する

2、組合員79名中54名を第二会社に採用し残り14名は希望退職とし、11名を解雇する。

3 未払賃金(6.7.8.月分)は一ヶ月以内に支給する。

K その他　会社は昨年10月23日久乾工場の閉鎖発表当時の賃金は9月が未払となっていたので組合は閉鎖による解雇反対と遅払賃金の解消を要求、会社側と団体交渉を続けていたが1月25日これが圧力を目的に48時間ストを決行した。以来この問題は未解決のまゝ現在に至った(これは受註が増大したため作業の繁忙したことも原因である。)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 043

提出票

処が最近又々この問題が再燃して7月19日会社側は久乾工場の閉鎖を発表し各個人あてに解雇の通告をした。
組合員はこれを一括返上して反対を続けていたが
8月31日和解成立、上記解決條件の如く協定した。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

file

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Sectiontion)

LD. No. 14

25 September 1950

SUBJECT : WEEKLY REPORT ON LABOR RELATIONS
(FOR THE THIRD WEEK OF SEPTEMBER)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ., KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION : MR. MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the above mentioned subject as follows.

1. A. Name and location of factory :

Toyo Tokei K. K. (Toyo Watch Co. Ltd.) Ageo Plant
Ageo-machi, Kitaadachi-gun

B. Type of product :

Manufacture of watches and meters for motor-cars.

C. Name of the union and name of the responsible person :

Toyo Tokei Ageo Factory W. U.
Makoto Iwata

D. Name of federation :

JFIU Saitama Pref. Federation
Toyo Tekei W. U.

E. No. of union members :

Male 457 Female 115 Total 572

F. Cause of dispute :

Lag in payment of wages for April, May, June and July

G. Date of dispute occurrence :

5 February 1950

H. Effect on the Occupation Forces :

None

I. Others :

At the collective bargaining on Sept. 6 the workers union accepted 'the reorganization plan of the company ' proposed by the management and is to cancel the business control based on the concrete agreemants hereafter.

2. A. Name and location of factory :

Urawa Plant, Niigata Tekkojo K. K. (Niigata Iron Works Co. Ltd.)
Harigaya, Urawa-shi

B. Type of product :

Prime mover (engines for ships) manufacture

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 Ok3

C. Name of the union and name of the responsible person :

Urawa Plant W. U. of Niigata Tekkojo
Shokichi Takemura

D. Name of federation :

N C I U. Saitama Branch of All-Japan Metal W. U.

E. No. of union members :

Male 441 Female 38 Total 479

F. Cause of dispute :

Against the discharge of workers (72 persons) and decrease of wages (15 %)

G. 10 April 1950

H. Effect on the Occupation Forces :

None

I. Date of settlement :

Sept. 19,1950

J. Terms of settlement :

1. The company shall cancel the discharge of seven persons out of the 72 workers discharged.

2. The company shall pay special allowances (equivalent to two months wages) besides the advance discharge notice allowances to the discharged workers who reported their retirement to the company by Sept 20.

3. The management and labor shall cancel the applications for the provisional disposition to the District Court and for the complaint to the City Police Station.

4. The company shall pay livelihood benefit concerning this dispute to those who remained in the company and seperation allowances to the discharged, the total of which shall be 1,800,000 yen. How to distribute these benefit and allowances shall be decided by the union taking into consideration of the intentions of the company.

5. The company shall employ those who were discharged or retired preferentially when it will employ new workders.

K. Others :

As to the 15 % cut down of the wages the company decided not to cut it down discharging 72 worker in stead of 30 as was published by the company for the first time. As to the curtailment of workers a small committee made up of two persons each representing the management and labor had had secret meetings since Sept. 7, and came to a conclusion. On Sept 16 they had formal collective bargaining and talked over the abovementioned terms of settlement (J). On Sept 18 to give an answer to the company the excecutive committee discussed the abovementioned terms, the results of the collective bargaining, and 24 persons supported and 22 were against the terms, and decided to accept the terms of the settlement, and on the same day they had a mass meeting and discussed the terms again. 235 workers supported, and 131 personswere

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

aaainst the terms. 2 votes were invalid, and 11 workers renounced the rights. And they decided to accept the terms. On Sept. 19 the management and labor signed and sealed on the terms of settlement.

3. A. Name and location of factory :

Kuki Plant of Riken Gomu Industrial Co. Ltd.
Kuki-machi, Minamisaitama-gun

B. Type of product :

Manufacture of rubber boots and parts of motor-cars

C. Name of the union and mame of responsible person :

Kuki Branch W. U. of Riken Rubber Industrial Co. Ltd.
Eiechi Kawamata.

D. Name of federation :

NCIU

E. No. of union members :

Present	Male	55	Femal	24	Total	79
When dispute occurred	Male	65	Female	36	Total	101

F. Cause of dispute

1. Against the discharge
2. Demand for unpaid wages

G. Date of occurrence :

Jan. 25

H. Efrect on the Occupation Forces :

None

I. Date of Settlement :

Sept. 16

J. Terms of settlement :

1. The company shall close the plant on Aug. 31.
2. Out of the 79 union members , 54 shall be employed by the 2nd company, 14 shall be retired by their own accord, and 11 shall be discharged.
3. The unpaid wages for June, July and August shall be paid within a month from the day of thesettlement.

K. Others :

The company published the close up of Kuni Plant on Oct. 23, 1949. At that time the wages for September were lagged behind. Demanding the unpaid wages and against the discharge of the workers because of the close-up of the plant, the union bargained with the company collectively and on Jan. 25, 1950 they went on 24 hour strike to attain their object. Since that time this case had not been settled up till recently (This is because

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

orders had increased, and they were busy.) But lately this case was revived again, and the company published the close-up of the Kuki Plant on July 19, and sent discharge notice to individual worker. But all the union members returned the notices in a lump to the company, and had been disputing. But on Aug. 31 they came to an agreemant and the dispute was settleled by the terms mentioned above.

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Prefectral Government

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

file

THE GOVERNMENT OF SAITAMA PREFECTURE
URAWA CITY, SAITAMA PREFECTURE
(Labor Policy Section)

LD. No. 13. 18 September 1950

SUBJECT : WEEKLY REPORT ON LABOR RELATIONS
(FOR THE SECOND WEEK OF SEPTEMBER)

THRU : KANTO LIAISON & COORDINATION OFFICE

TO : HQ.,KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
(ATTENTION : MR. MARTIN CAMACHO,
CHIEF OF LABOR DIVISION)

I hereby submit to you a report on the abovementioned subject as follows.

A. Name and location of factory ;

Toyo Tokei K. K. (Toyo Watch Co. Ltd.) Ageo Plant
Ageo-machi, Kitaadachi-gun

B. Type of product ;

Manufacture of watches and meters for motor-cars.

C. Name of the union and name of the responsible person:

Toyo Tokei Ageo Factory W. U.
Makoto Iwata

D. Name of federation :

JFIU Saitama Pref. Federation
Toyo Tokei W. U.

E. No. of union member :

Male 457 Female 115 Total 572

F. Cause of dispute :

Lag in payment of wages for April, May, June and July

G. Date of dispute occurrence :

5 February 1950

H. Effect on the Occupation Forces :

None

I. Others :

On Sept 4 the company showed the union the following reorganization plan of the company.

1. They shall set up a new company, the capital of which is 10,000,000 yen and are to appoint Kanema Fukushima, one of ex-standing directors of Furukawa Denki Kogyo K. K. (Furukawa Electric Industrial Co. Ltd.) as president of the new company.

2. The new company rent such immovables as land, buildings, machines, and equipments and so on of Ageo Plant from Toyo Tokei K.K. (Toyo Watch Co. Ltd.) and shall continue the productive activities of the company as before.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

3. The items to be produced by the new company shall be the same as before. Besides these, the company shall receive orders to make electric machine parts from such company as Furukawa Denki Kogyo K. K. and so on.

4. The new company shall employ all the workers of the present Ageo Plant, and the wages of every month shall be paid without fail as is stipulated in the rule.

5. The unpaid wages of 17,000,000 yen shall be paid as principle by the end of September 1951 by instalment.

6. Unpaid discharge allowances shall be paid with the progress of the arrangement of the company.

7. As to the tax, the company shall negotiate with responsibility with the authority concerned.

8. All the papers handed or received between the management and labor during the business control shall be cancelled. Therefore thewages during the business control shall be paid by the company.

9. Other matters shall be talked over in detail between the management and labor.

The union supported the above-mentioned reorganization plan whole-heartedly, and gave the following answer to the president.

1. The union understood the policy of the reorganization of the company, and will talk over collectively with the management to put the plan concretely.

2. Following the abovementioned terms the union will cancel the business control of the company, and hand over the union office in the plant to the company.

Based on the terms mentioned above the management and labor are going to have collective bargaining.

C. Hirose

Chief of Labor Policy Sect.
Saitama Pref. Government

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 013

Received
K.I.C.O.

機

王

塔

昭和二十九年九月十八日

別紙

図書処分ニ関スル件ヲ別紙ノ通リ報告ス

昭和二十九年九月十八日

内閣総理大臣 吉田 茂 殿

機密第一〇二〇号ノ二

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

埼玉縣

1.

A 工場事業所名及び所在地	東洋時計(株)工尾工場
	北足立郡工尾町
B 事業の種類	自動車用メーター及び時計製造
C 組合名及び責任者名	東洋時計(株)会社 工尾工場 労組
	岩田誠
D 連合体名	總同盟 東洋時計労連
E 組合員数	男457 女115 計572名
F 原因	賃金遅拂 (4567月分)のため
G 発生月日	2月5日
H 占領軍に対する影響	なし
I その他	9月4日会社の提示した会社再建案に対し労組は全面的に賛成し9月6日には社長に対し次の如き回答文を提示した

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775 OK3

埼玉縣

1. 会社再建の方途についてはその宣旨を了承したので直ちに団体交渉をむつて速かに具体的実行方針を決定する

2. 右の條件に従い直ちに業務管理はこれを解きて社建物内に存置しある当組合の事に所は明渡しを行う

これに基いて今後労資間に於て具体的な団体交渉が行われる